



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 3745-411:2007
01-november-2007

5 YfcbUj H_U!`CdHj bUj`U_bU]b`_UV]`nUi dcfUVc`j`nfU b]`d`c`j`j]`!`DfYg_i gbY
a YtcXY!`(%%`XY.`CXdcfbcghidfc]`hY_c]bUa

Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test methods - Part 411:
Resistance to fluids

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil
411: Beständigkeit gegen Flüssigkeiten

iTeh STANDARD PREVIEW

Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage aéronautique - Méthodes d'essais
- Partie 411 : Résistance aux fluides

[SIST EN 3745-411:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a314e2-7284-41d8-9483-8a693d17906/sist-en-3745-411-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a314e2-7284-41d8-9483-8a693d17906/sist-en-3745-411-2007>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 3745-411:2007

ICS:

49.060 Š^cp\ æš Ā^•[|b\ æ Aerospace electric
^|\ dā} æ] !^{\ æš Ā ã c{ ã equipment and systems

SIST EN 3745-411:2007

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 3745-411:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a314e2-7284-41d8-9483-8af03df47906/sist-en-3745-411-2007>

ICS 49.060

English Version

Aerospace series - Fibres and cables, optical, aircraft use - Test
methods - Part 411: Resistance to fluids

Série aérospatiale - Fibres et câbles optiques à usage
aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 411 : Résistance
aux fluides

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Leitungen für
Luftfahrzeuge - Prüfverfahren - Teil 411: Beständigkeit
gegen Flüssigkeiten

This European Standard was approved by CEN on 23 June 2007.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

[SIST EN 3745-411:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a314e2-7284-41d8-9483-8af03df47906/sist-en-3745-411-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a314e2-7284-41d8-9483-8af03df47906/sist-en-3745-411-2007>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Test procedures	4
4 Preparation of specimen	5
5 Methods	5
6 Requirements	5

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 3745-411:2007](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a314e2-7284-41d8-9483-8af03df47906/sist-en-3745-411-2007)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a314e2-7284-41d8-9483-8af03df47906/sist-en-3745-411-2007>

Foreword

This document (EN 3745-411:2007) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2008, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2008.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 3745-411:2007

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a314e2-7284-41d8-9483-8af03df47906/sist-en-3745-411-2007>

1 Scope

This standard specifies methods of measuring the fluid resistance of a finished cable.

It shall be used together with EN 3745-100, EN 3909 and TR 4542.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 3745-100, *Aerospace series — Fibres and cables, optical, aircraft use — Test methods — Part 100: General.* ¹⁾

EN 3745-201, *Aerospace series — Fibres and cables, optical, aircraft use — Test methods — Part 201: Visual examination.*

EN 3745-503, *Aerospace series — Fibres and cables, optical, aircraft use — Test methods — Part 503: Scrape abrasion.*

EN 3909, *Aerospace series — Test fluids for electric components and sub-assemblies.* ²⁾

TR 4542, *Aerospace series — Guidance for fluid tests.* ¹⁾

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

3 Test procedures

[SIST EN 3745-411:2007](#)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a314e2-7284-41d8-9483-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e1a314e2-7284-41d8-9483-41d8-9483-en-3745-411-2007)

Two test procedures are proposed, depending of the need

[41d8-9483-en-3745-411-2007](#)

Test method 1: occasional contamination

Aim: to offer a test method to appreciate the behaviour of the insulation in case of occasional contamination.

See EN 3909.

Test method 2: extended contamination

Aim: to measure the fluid resistance and to be applied for qualification of a product standard.

See EN 3909 (and associated TR 4542).

Unless otherwise specified in the product standard, all fluids mentioned in EN 3909 are mandatory.

1) In preparation at the date of publication of this standard.

2) Published as ASD Prestandard at the date of publication of this standard.

4 Preparation of specimen

For each fluid to be tested, take a clean specimen at least 1 m in length from a finished cable.

If necessary an initial cleaning may be performed according to EN 3909.

Unless otherwise stated in the product standard, each specimen shall be wound seven complete turns onto a mandrel of diameter 12 times the maximum outer diameter of the specimen without torsion, but with sufficient tension to ensure the specimen remains fully in contact with the mandrel.

Remove the mandrel.

5 Methods

With each so prepared specimen apply the procedure described in:

- EN 3909 for method 1 or;
- EN 3909 for method 2.

Only the coiled part shall be contaminated.

6 Requirements iTeh STANDARD PREVIEW

After being returned to ambient temperature and without final cleaning, examine the test sample visually, according to EN 3745-201 and record any change of condition from the initial examination.

Straighten or uncoil the coiled part of the cable.

The contaminated specimen shall pass:

- the scrape abrasion test, according to EN 3745-503 as defined in the product standard for ambient temperature.